

1944-12-15

SENDER

Johannes Larsen

RECIPIENT

Elena Larsen, Johan Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Man må formode, at den omtalte Erik er Eric Bøttern, som 8. dec. 1944 døde af en blodforgiftning.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Bynavnet er skrevet øverst s. 1

Mentioned people:

Ellen Bøttern

Eric Bøttern

Elena Larsen

Jens Larsen

Johan Larsen

Jonas Larsen

Peter Andreas Larsen

Alhed Møhl, Lysses datter

- Siems

Archive:

Brevet er i privateje, A

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Brevet er i privateje, A

TRANSCRIPTION

Kjerteminde 15 Dec. 1944.

Kære Lysse og Bimse.

Dette her bliver vist et forsinket Julebrev. Vi har haft saa meget om Ørene i den sidste Tid. Med Flytning af Varmeapparatet fra Værkstedet her over i Huset og i den Anledning dette fuldt af Murere Elektrikere Tømrere Smede og Malere, og vi har vadet i Kalk og Papir. Puf har vist skrevet om Eriks Død. I Gaar var vi til Begravelse i Odense i Bil i saa tæt Taage at vi ikke kunde se længere end til Enden af Køleren og var flere Gange ved at ramle sammen med modgaaende Lastbiler. I Aftes var vi derovre til Middag sammen med Tandlægens og Apothekerens og Dir. Siems, Ellen var naturligvis kommen herover fra Kjøbenhavn og bliver her foreløbig. Vi har nu Varme i Trappestuen og i Værelserne ovenpaa fra Apparatet som staar i Kælderen og har Skorsten op gennem Gavlværelset. Det fungerer godt og det bliver rart naar vi bliver færdige med Haandværkerne Det gaar godt med min nye Hund, der bliver kønnere og kønnere. Ja nu maa jeg slutte da jeg skal med Toget til Kværndrup til en Sammenkomst og Fiilsøjægere. Mange Hilsner til Jer allesammen
Glædelig Jul.

Jeres JL.

Johannes Larsen

Kjerteminde

Danmark.

København 15 Dec. 1944.

Kære Lasse, Birse:

Dette her bliver vist et personligt
Julebrev. Vi har haft en meget sød
aften i den sidste tid. Med flytning
af Varmepumperne og Væstetallet her
over i huset og i den anledning dette
juletid af Måbøes Elektriske Pærers
Inddel og Maler, og is har været i Kalk
og Papir. Og her vist skrevet om Eric
Løst. I Går var vi til Begravelse
i Idense i Øst i saa tæt Tæppe
at vi ikk kunde se længere end
til Enden af Køben og var flve Gange
ved at ramle sammen med Mand
gaaende Lastbil. I Aften var vi
dovne til Middag sammen med
Tandlægens, Styrtkørens og Dis. Niens.
Eller var naturligvis kommen her
fra Rydningen og bliver her foreløbig.
Vi har nu Væbne i Trappestuen
og i Værelsen ovenpå for Apparatet
som står i Kælderen og har Skodde
og gammel Gaveværelse. Det var,

ges godt, og dit bliver snart naar vi
blives færdige med Haandværkene
Dit gear godt med min nye
Stuhl. Du bliver kvind og kvind-
re. Ja nu man je blithe da je
skal med Pajt til Kvænderup
til en Sammenkomst og Pilsen
jeeve. Mange Hæder til jer
allesammen.

Glædelig Jul.

Jacob J. L.

Johannes Lassen
Kjølund
Landsk.